

NAME CHANGE

For a Minor

(*CAMBIO DE NOMBRE*)

Para un menor)

1

To Request a Change of Name

(Para solicitar de cambio nombre)

Completing and Filing the Court Papers

(Completar y presentar los documentos judiciales)



Centro de autoservicio

SOLICITUD PARA EL CAMBIO DE NOMBRE DE UN MENOR

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilizar los formularios y las instrucciones de esta serie de documentos cuando los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ *Si usted desea solicitar al Tribunal que cambie el nombre de un menor de 18 años que vive en el condado donde se presentara la petición, Y*
- ✓ *Si usted es uno de los padres o el tutor del menor*

NO UTILICE ESTOS FORMULARIOS PARA:

- ✗ ***ESTABLECER PATERNIDAD, O***
- ✗ ***AGREGAR EL NOMBRE DEL PADRE AL ACTA DE NACIMIENTO DEL MENOR***

***NOTA:** Para obtener más información acerca de los cambios de nombre que se puede obtener sin tener que ir a la corte, como la de cambiar el nombre al año de nacimiento, o para agregar el nombre del niño a su acta de nacimiento dentro de un plazo de cinco años a partir del nacimiento, visite el sitio web del Arizona Oficina de Registros Vitales.*

El Estado Registro Civil Oficina en 1818 W. Adams, Phoenix, AZ 85007, sólo está disponible para el servicio de correo. Registro Civil número de teléfono general es 602-364-1300. Favor de llamar para otra ubicación a ras de suelo. Se requiere un pago para un cambio a cualquier partida de nacimiento.

***LÉASE:** Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

SOLICITUD DE CAMBIO DE NOMBRE PARA UN HIJO MENOR SOLAMENTE

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación de un solicitud de cambio de nombre para un hijo menor solamente. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

Orden	Número de expediente	Título	Núm. de págs.
1	CVNCM1ks	Lista de control: Utilise esta formularios si . . .	1
2	CVNCM1ts	Tabla de materias (esta página)	1
3	CVNCM10ps	Procedimientos: Cómo presentar una solicitud de cambio de nombre	4
4	CV10fs	“Hoja de portada para le tribunal civil”	3
5	CVNCM11fs	“Solicitud para cambio de nombre de un menor”	3
6	CVNC18fs	“Notificación de audiencia relacionada con el cambio de nombre”	2
7	CVNC17fs	“Opcional Consentimiento de un padre o la madre al cambio de nombre de un menor y renuncia a la notificación”	2
8	CVNC13fs	“Consentimiento de un menor al cambio de nombre” (de 14 años o más)	2
9	CVNC24fs	“Declaración jurada de notificación por correo certificado”	2
10	CVNCM81fs	“Orden de cambio de nombre de un menor”	2
11	CVNCM81fs	“Orden de cambio de nombre de un menor” (ambos al tribunal)	2

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS: CÓMO PRESENTAR UNA SOLICITUD PARA UN CAMBIO DE NOMBRE DE UN MENOR A ESTE TRIBUNAL

PASO 1: *Completa la “Solicitud para el cambio de nombre de un menor” y haga 2 copias.*

PASO 2: *Completa la “Hoja de portada para le tribunal civil” y marque casilla 152 para “Cambio de Nombre” en la pagina 2.*

PASO 3: PRESENTAR LOS DOCUMENTOS AL TRIBUNAL:

QUIÉN: *¿Quién debe presentar la solicitud para el cambio de nombre de un menor?
El padre o tutor del menor o la abogado de el padre o tutor.*

DIRIGIRSE A: DIRÍJASE AL SECRETARIO DEL TRIBUNAL (“Clerk of the Superior Court”)

PARA PRESENTAR LOS DOCUMENTOS: *El tribunal está abierto desde las 8 a.m. hasta las 5 p.m., de lunes a viernes. Usted deberá llegar al tribunal por lo menos dos horas antes de que cierre. Puede presentar los documentos del tribunal en las sedes siguientes del Tribunal superior:*

*The Clerk of the Superior Court
El secretario del Tribunal Superior
CENTRAL COURT BUILDING
Civil Filing Counter
201 West Jefferson, 1st floor
Phoenix, Arizona 85003*

O

*The Clerk of the Superior Court
El secretario del Tribunal Superior
18380 North 40th Street
Phoenix, AZ 85032*

*The Clerk of the Superior Court
El secretario del Tribunal Superior
SOUTHEAST COURT COMPLEX
222 East Javelina Avenue, 1st floor
Mesa, Arizona 85210*

O

*The Clerk of the Superior Court
El secretario del Tribunal Superior
NORTHWEST COURT COMPLEX
14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, AZ 85374*

HONORARIAS: *Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.*

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.

DOCUMENTOS: Dale 1 portada Civil y 1 copias originales, más 2 de la "Solicitud" al secretario junto con la cuota de presentación. Asegúrese que el oficinista de clasificación sella ambos de sus copias y los devuelve a usted.

PASO 4: FIJAR LA FECHA PARA SU AUDIENCIA CON LA ADMINISTRACIÓN DEL TRIBUNAL:
DIRÍJASE A: Después de presentar su solicitud, traiga esos documentos y la "Notificación de audiencia relacionada con la solicitud de cambio de nombre" a la administración del tribunal para obtener una fecha para su audiencia. Ambas sedes listadas abajo están abiertas de lunes a viernes, desde las 8 a.m. hasta las 5:00 p.m., excepto durante los feriados del tribunal.

The Clerk of the Superior Court
Central Court Building
201 West Jefferson, 1st floor
Phoenix, Arizona 85003
llame al 602-506-3397

The Clerk of the Superior Court
Southeast Court Facility
222 East Javelina Avenue, 1st floor
Mesa, Arizona 85210
llame al 602-506-2023

The Clerk of the Superior Court
Northwest Court Facility
14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, Arizona 85374
llame al 602-506-1497*

The Clerk of the Superior Court
Northeast Regional Court Center
18380 North 40th Street
Phoenix, AZ 85032
llame al 602-506-3397

**Las aplicaciones se pueden presentar en la Sede del Tribunal en el Noroeste, pero las audiencias se llevarán a cabo en uno de los otros lugares.*

Tendrá que completar el formulario de "Notificación de audiencia relacionada con la solicitud de cambio de nombre" con la información recibida de la administración del tribunal. El formulario de "Notificación de audiencia relacionada con la solicitud de cambio de nombre" tendrá que presentarse ante el Secretario del Tribunal en una de las sedes del Tribunal indicadas en el Paso 3.

PASO 5: NOTIFICAR A LOS DEMÁS INTERESADOS

A QUIÉN: Usted deberá notificar al otro padre del menor (o a ambos padres si usted es el tutor) sobre su solicitud para un cambio de nombre y la audiencia fijada. Si su cónyuge no está incluido/a en el cambio de nombre solicitado, deberá notificársele acerca de su solicitud de cambio de nombre y de la audiencia fijada. Si el menor tiene 14 o más años de edad, deberá firmar un consentimiento al cambio de nombre y hacerlo certificar ante notario, o bien asistir a la audiencia.

CÓMO NOTIFICAR: Si usted sabe dónde vive(n) la(s) persona(s), puede hacer lo siguiente:

1. **SI EL PADRE/LA MADRE ESTÁ DE ACUERDO CON SU SOLICITUD** – Entréguele una copia sellada de su solicitud y la "Notificación de audiencia relacionada con la solicitud de cambio de nombre e" que indica la fecha, hora y lugar de su audiencia. Luego pídale al padre (a la madre) que llene el "Opcional Consentimiento de uno de los padres al cambio de nombre de un menor y renuncia a la notificación" y hágalo certificar ante notario. Este documento sirve como prueba de notificación. Traiga el formulario "Opcional Consentimiento de uno de los padres al cambio de nombre de un menor y renuncia a la notificación" firmado y certificado a la audiencia.

2. *SI EL PADRE/LA MADRE NO ESTÁ DE ACUERDO CON SU SOLICITUD* - Entréguele una copia sellada de su solicitud y la “Notificación de audiencia relacionada con la solicitud de cambio de nombre” que indica la fecha, hora y lugar de su audiencia. Luego haga que la persona firme una “Aceptación de notificación” (este formulario puede obtenerse por medio del Departamento de autoservicio). Este formulario certificado sirve como prueba de notificación. Traiga la “Aceptación de notificación” firmada y certificada ante notario a la audiencia, O BIEN,
3. *Envíe una copia de su solicitud sellada por el secretario del tribunal y la “Notificación de audiencia relacionada con la solicitud de cambio de nombre” que indica la fecha, hora y lugar de su audiencia por correo certificado con entrega restringida (pidiendo acuse de recepción). Esto debe hacerse al menos 30 días antes de la audiencia. La tarjeta que usted recibirá del correo indicando la entrega será la prueba de notificación. Traiga esta tarjeta y una “Declaración jurada de notificación por correo certificado” llenada a la audiencia. La firma de la persona que debe recibir la notificación de la audiencia deberá aparecer en el recibo de entrega.*

4. ***SI USTED NO SABE DÓNDE VIVE EL PADRE/LA MADRE: NOTIFICACIÓN MEDIANTE PUBLICACIÓN.***

SI LA ÚLTIMA DIRECCIÓN CONOCIDA DEL PADRE/DE LA MADRE ESTABA EN EL CONDADO DE MARICOPA O LA ÚLTIMA DIRECCIÓN CONOCIDA NO ESTABA EN ARIZONA:

Será necesario publicar una Notificación de audiencia (un anuncio clasificado de notificación legal) que indique la fecha, hora y lugar de su audiencia una vez en un periódico de difusión general en el Condado de Maricopa por lo menos una vez por semana por cuatro (4) semanas consecutivas antes de la audiencia.

SI LA ÚLTIMA DIRECCIÓN CONOCIDA EN ARIZONA, PERO NO EN EL CONDADO DE MARICOPA: Debe publicarse una copia del citatorio en un periódico del Condado de Maricopa y el condado de Arizona donde estaba la última dirección conocida .

Será necesario publicar una Notificación de audiencia (un anuncio clasificado de notificación legal) que indique la fecha, hora y lugar de su audiencia una vez en un periódico de difusión general en el Condado de Maricopa y el condado de Arizona donde estaba la última dirección conocida por lo menos una vez por semana por cuatro (4) semanas consecutivas antes de la audiencia.

*DESPUÉS de completada la publicación, será necesario que usted obtenga y presente una “Declaración jurada de publicación” del periódico, indicando que se ha completado la publicación. Además de la Declaración del periódico, también será necesario que usted complete una “Declaración que apoya la publicación”, una declaración certificada ante notario que explique en detalle los esfuerzos que usted realizó para ubicar a la persona o personas. Traiga consigo esa declaración a la audiencia. **El Tribunal no aceptará la notificación mediante publicación a menos que se hayan realizado esfuerzos diligentes para localizar a la persona para la cual se requiere la notificación.** Para obtener más información relacionada con la notificación mediante publicación, sírvase consultar la serie de documentos del Centro de autoservicio acerca de la Notificación de documentos judiciales cuando usted no puede encontrar a la otra parte.*

PASO 6: **ACUDIR A LA AUDIENCIA – QUIÉN:** *El adulto que solicita el cambio de nombre del menor DEBE estar presente en la audiencia. Si la solicitud es para un menor que tiene 14 años o más de edad, ese hijo deberá o bien estar presente en la audiencia o usted deberá proveer una declaración certificada ante notario, del menor que consiente al cambio de nombre.*

TRAIGA LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS PARA SU AUDIENCIA:

- 2 copias de la “Orden de cambio de nombre para un menor” para que las firme el Juez. Una copia se guardará en el archivo del Tribunal y la otra será preparada para su certificación y se le devolverá a usted.
- Una identificación con fotografía por la persona que presentar la solicitud.
- Copia de todos los documentos presentados, sellados por el secretario del juzgado
- Prueba de notificación, tal como se indica en el Paso 5.
- Consentimiento certificado ante notario del otro padre o prueba de que el otro padre recibió notificación de la solicitud y de la fecha, hora y lugar de la audiencia, O Orden dando por terminada la patria potestad del otro padre (si corresponde)
- Órdenes de cambio de nombre anterior (si corresponden)
- Prueba de naturalización o de condición de extranjero residente (si corresponde)
- **Una copia** (preferentemente una copia “certificada”) **del acta de nacimiento oficial del(de los) menor(es), emitida por el gobierno. EL ACTA DE NACIMIENTO EMITIDA POR EL HOSPITAL no cumplirá con los requisitos del Tribunal.**
- Decreto de adopción (si corresponde)
- Prueba de tutela (si corresponde)
- **Si la persona o el menor que solicita el cambio de nombre no es ciudadano de los Estados Unidos de América, deberá proveerse también un pasaporte o prueba de condición de inmigrante en el momento de la audiencia.**

- ♦ **Si usted está solicitando cambiar el registro de nacimiento de un menor, usted DEBE también traer una copia del acta de nacimiento del menor emitida por el gobierno.**
- ♦ **El Tribunal no cambiará un acta de nacimiento sin haber visto primero una copia. Las actas de nacimiento emitidas por el hospital son una mera formalidad y generalmente no satisfacen los requisitos del Tribunal.**
- ♦ **El Tribunal solicita actas de nacimiento emitidas por el gobierno.**

Asegúrese siempre de que ha hecho copias de todos los documentos que presenta al Tribunal y guarde esas copias para sus registros personales.

NOTA: *Si el Tribunal ha ordenado que el nombre en su registro de nacimiento de Arizona sea cambiado, usted deberá proporcionarles una Copia certificada de la orden a “Office of Vital Records” (Registro Civil). Usted puede adquirir una nueva acta de nacimiento en el “Office of Vital Records” (Registro Civil) mediante el pago de una cuota.**

**Para obtener una copia certificada de la orden judicial deberá presentar su copia firmada por el juez-, junto con el pago al mostrador de presentación dentro de las 48 horas. Si necesita copias adicionales después de ese tiempo, tendrá que ir al Centro de Servicio al Cliente en el 601 W. Jackson Street en Phoenix.*

El Estado Vital Records Office en 1818 W. Adams, Phoenix, AZ. 85007, sólo está disponible para el servicio de correo. Registro Civil número de teléfono general es 602-364-1300. Favor de llamar para otra ubicación ras de suelo. Se requiere un pago para un cambio a cualquier partida de nacimiento.

**In the Superior Court of the State of Arizona
In and For the County of _____**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE _____)

Case Number _____
(Número de caso)

CIVIL COVER SHEET- NEW FILING ONLY
(Please Type or Print)
(HOJA DE PORTADA PARA CASOS CIVILES – SÓLO
PARA PRIMERA PRESENTACIONES)
(Escriba a máquina o en letra de imprenta)

Plaintiff's Attorney _____
(Abogado del Demandante)

Attorney's Bar Number _____
(No. de inscripción del Colegio de Abogados)

Is Interpreter Needed? Yes No
(¿Se necesita un intérprete?) (Sí) (No)

If yes, what language: _____
(Si es así, ¿qué idioma?)

Plaintiff's Name(s): (List all) _____ **Plaintiff's Address:** _____ **Phone #:** _____ **Email Address:** _____
(Nombre(s) del Demandante (Indique todos)) (Domicilio del Demandante) (Teléfono) (Dirección de correo electrónico)

(List additional plaintiffs on page two AND/OR attach a separate sheet).
(Indique los demandantes adicionales en la segunda página y/o adjunte una hoja separada)

Defendant's Name(s): (List All) (Nombre(s) del Demandado: (Indique todos)) _____

(List additional defendants on page two AND/OR attach a separate sheet).
(Indique los demandados adicionales en la segunda página y/o adjunte una hoja separada).

EMERGENCY ORDER SOUGHT: / (SE PROCURA UNA ORDEN DE EMERGENCIA:)

- Temporary Restraining Order** **Provisional Remedy** **OSC** **Election Challenge**
(Orden de restricción provisional) (Recurso provisional) (OSC) (Impugnación de elecciones)
- Employer Sanction** **Other** _____
(Acción de sanción de empleador) (Otro) **Specify / (Especifique)**

- RULE 8(i) COMPLEX LITIGATION APPLIES** Rule 8(i) of the Rules of Civil Procedure defines a "Complex Case" as civil actions that require continuous judicial management. A typical case involves a large number of witnesses, a substantial amount of documentary evidence, and a large number of separately represented parties. (Mark appropriate box on page two as to complexity, in addition to the Nature of Action case category).

(SE APLICA LA REGLA 8(i) PARA CASOS CIVILES COMPLEJOS La Regla 8(i) de las Normas de procedimientos civiles de Arizona define un "Caso complejo" como casos civiles que requieren estar bajo administración judicial continua. Un caso típico implica un gran número de testigos, una cantidad sustancial de evidencia documentaria y un gran número de partes con representación individual. (Marque la casilla apropiada en la página en lo referente a la complejidad, además de la categoría del caso bajo Naturaleza de la acción.))

- 135 Excess Proceeds – Sale**
(Ganancia extraordinaria – Venta)
- Construction Defects (Residential/Commercial)**
(Defectos de construcción (Residenciales/comerciales))
 - 136 Six to Nineteen Structures**
(De seis a diecinueve estructuras)
 - 137 Twenty or More Structures**
(Veinte o más estructuras)

150-199 OTHER CIVIL CASE TYPES:
(OTROS TIPOS DE CASOS CIVILES)

- 156 Eminent Domain/Condemnation**
(Dominio eminente / Expropiación)
- 151 Eviction Actions (Forcible and Special Detainers)**
(Desahucio)
- 152 Change of Name / (Cambio de nombre)**
- 153 Transcript of Judgment / (Transcripción del fallo)**
- 154 Foreign Judgment / (Fallo extranjero)**
- 158 Quiet Title / (Acción para fijar la validez de un título)**
- 160 Forfeiture / (Pérdida)**
- 175 Election Challenge / (Impugnación de elecciones)**
- 179 Employer Sanction Action (A.R.S. §23-212)**
(Acción de sanción a los empleadores (A.R.S. §23-212))
- 180 Injunction against Workplace Harassment**
(Mandamiento judicial contra hostigamiento en el lugar de trabajo)
- 181 Injunction against Harassment**
(Mandamiento judicial contra hostigamiento)
- 182 Civil Penalty / (Sanción civil)**
- 186 Water Rights (Not General Stream Adjudication)**
(Derechos a la utilización de aguas (no adjudicación general de derechos a la utilización de aguas))
- 187 Real Property / (Bienes inmuebles)**
- Special Action Against Lower Courts**
(See lower court appeal cover sheet in Maricopa)
(Acción especial contra tribunales inferiores
(Remítase a la hoja de portada para apelaciones en tribunales inferiores en Maricopa))
- 194 Immigration Enforcement Challenge (A.R.S. §§1-501, 1-502, 11-1051)**
(Inmigración desafío ejecución)

150-199 UNCLASSIFIED CIVIL CASE TYPES:
(TIPOS DE CASOS CIVILES NO CLASIFICADOS:)

- Administrative Review/ (Revisión administrativa)**
(See lower court appeal cover sheet in Maricopa)
(Remitirse a la hoja de portada para apelaciones en tribunales de segunda instancia en Maricopa)
- 150 Tax Appeal / (Apelación al impuesto)**
(All other tax matters must be filed in the AZ Tax Court.)
(Todos los otros asuntos relacionados con los impuestos tienen que presentarse en el Tribunal Fiscal de Arizona.)
- 155 Declaratory Judgment / (Sentencia declaratoria)**
- 157 Habeas Corpus / (Habeas Corpus)**
- 184 Landlord Tenant Dispute – Other**
(Disputa entre el arrendador y el arrendatario - Otro)
- 190 Declaration of Factual Innocence(A.R.S.§12-771)**
(Declaración de inocencia objetiva (A.R.S. §12-771))
- 191 Declaration of Factual Improper Party Status**
(Declaración de condición objetiva de parte incorrecta)
- 193 Vulnerable Adult (A.R.S. §46-451)**
(Adulto vulnerable (A.R.S. §46-451))
- 165 Tribal Judgment / (Fallo tribal)**
- 167 Structured Settlement (A.R.S. §12-2901)**
(Acuerdo estructurado (A.R.S. §12-2901))
- 169 Attorney Conservatorships (State Bar)**
(Curatelas con abogado (Colegio de Abogados de Arizona))
- 170 Unauthorized Practice of Law (State Bar)**
(Práctica no autorizada de la ley (Colegio de Abogados de Arizona))
- 171 Out-of-State Deposition for Foreign Jurisdiction**
(Declaración fuera del estado para jurisdicción extranjera)
- 172 Secure Attendance of Prisoner**
(Comparencia segura del prisionero)
- 173 Assurance of Discontinuance**
(Acuerdo de discontinuación de prácticas)
- 174 In-State Deposition for Foreign Jurisdiction**
(Declaración en el estado para jurisdicción extranjera)
- 176 Eminent Domain–Light Rail Only**
(Dominio eminente – Tren ligero solamente)
- 177 Interpleader– Automobile Only**
(Tercería de dominio – Sólo automovilísticos)
- 178 Delayed Birth Certificate (A.R.S. §36-333.03)**
(Certificado demorado de nacimiento (A.R.S. §36-333.03))
- 183 Employment Dispute – Discrimination**
(Disputa relacionada con el empleo – Discriminación)

- 185 Employment Dispute – Other**
(Disputa relacionada con el empleo – Otra)
- 195 (a) Amendment of Marriage License**
(ENMENDAR UNA LICENCIA DE MATRIMONIO)

- 195 (b) Amendment of Birth Certificate**
(ENMIENDA / CORRECCIÓN DE UN ACTA DE NACIMIENTO)
- 163 Other (Otro)** _____
(Specify) / (Especifique)

COMPLEXITY OF THE CASE / (COMPLEJIDAD DEL CASO)

If you marked the box on page one indicating that Complex Litigation applies, place an “X” in the box of no less than one of the following:

(Si marcó la casilla en la primera página que indicaba que se aplica la regla para casos civiles complejos, coloque una “X” en por lo menos una de las siguientes opciones)

- Antitrust/Trade Regulation**
(Regulaciones antimonopolios y comerciales)
- Construction Defect with many parties or structures**
(Defectos de construcción con muchas partes o estructuras)
- Mass Tort / (Demandas en conjunto)**
- Securities Litigation with many parties**
(Litigios de valores y títulos con muchas partes)
- Environmental Toxic Tort with many parties**
(Delitos civiles relacionados con el medio ambiente y de orden tóxico)
- Class Action Claims / (Demandas de acción de clase)**
- Insurance Coverage Claims arising from the above-listed case types**
(Reclamaciones de cobertura de seguro que surjan de los tipos de casos antes citados)
- A Complex Case as defined by Rule 8(i) ARCP**
(Caso complejo un case complejo como se define en la Regla 8(i) de las Normas de procedimientos civiles de Arizona)

Additional Plaintiff(s) / (Demandante(s) adicional(es))

Additional Defendant(s) / (Demandado(s) adicional(es))

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of:

(Asunto)

Case Number: _____

(Número de caso)

**APPLICATION FOR CHANGE OF
NAME FOR A MINOR CHILD**

(ARS §12-601)

*(SOLICITUD DE CAMBIO DE NOMBRE
PARA UN HIJO MENOR (ARS §12-601))*

A Minor / (Un menor)

STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH OR AFFIRMATION

(DECLARACIÓN AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)

- 1. INFORMATION ABOUT ME, THE APPLICANT (Adult)**
(Información Acerca De Mí, El/La Demandante) (Adulto)

--	--	--

(First) / Nombre)

(Middle) / (Segundo)

(Last) / (Apellido)

Applicant's Address is Listed Above.
(Dirección del solicitante se enumere arriba.)

County of Residence:
(Condado de residencia:)

Date of Birth:
(Fecha de
cumpleaños:)

Place of Birth:
(Lugar de
nacimiento:)

(Month / Day / Year)
(Mes día año)

(City, State, Nation)
(Ciudad, Estado, Nación)

2. INFORMATION ABOUT THE MINOR FOR WHOM THIS NAME CHANGE IS REQUESTED
(Información Acerca Del Menor Para Quien Se Solicita Este Cambio De Nombre)

Name on Birth Certificate / (Nombre en la partida de nacimiento)

--	--	--

(First) / Nombre

(Middle) / (Segundo)

(Last) / (Apellido)

Address Same as Applicant, or:
(Dirección Igual que el solicitante, o bien:)

**Relation to
Applicant:**

(Relación con el
solicitante:)

County of Residence:
(Condado de residencia:)

Date of Birth:
(Fecha de
cumpleaños:)

Place of Birth:
(Lugar de
nacimiento:)

(Month / Day / Year)
(Mes día año)

(City, State, Nation)
(Ciudad, Estado, Nación)

New Name Requested: / (Nuevo Nombre solicitada:)

--	--	--

(First) / Nombre

(Middle) / (Segundo)

(Last) / (Apellido)

3. I ASK THAT THE BIRTH RECORDS BE CHANGED TO REFLECT THE NEW NAME LISTED ABOVE.

(Pido que los registros de nacimiento pueden cambiar para reflejar el nuevo nombre mencionadas anteriormente.)

4. I REQUEST THAT THE LEGAL NAME BE CHANGED FOR THE FOLLOWING REASON:

(Solicito el cambio de nombre legal por el motivo siguiente - ***en inglés***)

ADDITIONAL STATEMENTS / (DECLARACIONES ADICIONALES)

I understand that this name change does not establish paternity and will not cause a father's name to be added to a birth certificate.

This application is made solely for the best interest of the minor child named above. It will not release the person from any obligations incurred or harm any rights of property or action in any original name.

(Entiendo que este cambio de nombre no establece la paternidad y no causará el nombre de un padre que se añada a un certificado de nacimiento.)

(Esta aplicación se hace únicamente con el mejor interés del menor nombrado arriba. No va a liberar a la persona de las obligaciones contraídas o perjudicar a ninguno de los derechos de propiedad o acción en el nombre original.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Petitioner's Signature
(Firma del Peticionante)

Printed Name / (Nombre en letra de molde)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ by / (por)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of: _____

(En Materia de:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

Name(s) of person(s) requesting name change
(Nombre (s) persona (s) que solicita el cambio de nombre)

**NOTICE OF HEARING REGARDING
APPLICATION FOR CHANGE OF NAME**
(AVISO DE AUDIENCIA SOBRE UN SOLICITUD
DE CAMBIO DE NOMBRE)

READ THIS NOTICE CAREFULLY. An important court proceeding that affects your rights has been scheduled. If you do not understand this Notice or the other court papers, contact an attorney for legal advice.

(LEA ATENTAMENTE ESTA FICHA. Una acción judicial importante que afecta sus derechos ha sido programada. Si usted no entiende este aviso o los demás documentos de la corte, póngase en contacto con un abogado para el asesoramiento jurídico.)

1. **NOTICE:** An application for Change of Name has been filed with the Court by the person(s) named above. A hearing has been scheduled where the Court will consider whether to grant or deny the requested change. If you wish to be heard on this issue, you must appear at the hearing at the date and time indicated below. (AVISO: La solicitud de cambio de nombre ha sido presentada ante la Corte por la persona (s) nombrado anteriormente. Una audiencia ha sido programada en el que el Tribunal tendrá en cuenta si se concede o deniega el cambio solicitado. Si usted desea ser escuchado en este problema, debe presentarse a la audiencia en la fecha y hora indicadas a continuación.)

2. **COURT HEARING.** A court hearing has been scheduled to consider the Application as follows: (AUDIENCIA JUDICIAL. Una audiencia ha sido programada para considerar la solicitud de la siguiente manera:)

DATE: _____
(FECHA:)

TIME: _____
(HORA:)

BEFORE:
(ANTE:)

Commissioner _____
125 W. Washington Street
Courtroom _____
Phoenix, AZ 85003

Commissioner _____
18380 North 40th Street
Courtroom _____
Phoenix, AZ 85032

Commissioner _____
222 E. Javelina Avenue
Courtroom _____
Mesa, AZ 85210

Commissioner _____
101 W. Jefferson , ____ floor
Courtroom _____
Phoenix, AZ 85003

Commissioner _____
201 W. Jefferson , ____ floor
Courtroom _____
Phoenix, AZ 85003

DATED: _____
(Fechado:) (Month/Day/Year)
(mes / día / año)

Applicant's Signature
(Firma del Demandante)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of:

(Asunto de:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

_____ **a Minor** / (Un menor)

**OPTIONAL CONSENT OF PARENT TO
NAME CHANGE OF A MINOR CHILD AND
WAIVER OF NOTICE**

*(ACUERDO OPCIONAL DEL PADRE O LA
MADRE PARA EL CAMBIO DE NOMBRE DE
UN HIJO MENOR DE EDAD)*

REQUIRED INFORMATION FROM PARENT, UNDER OATH OR AFFIRMATION:

(INFORMACIÓN EXIGIDA DEL PADRE O MADRE, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN:)

1. INFORMATION ABOUT ME: / (INFORMACIÓN ACERCA DE MÍ:)

Name: _____

(Nombre:)

Address: _____

(Dirección:)

Telephone: _____

(Número de teléfono:)

Date of Birth:
(Fecha de nacimiento:) _____
Month / (mes) **Date / (fecha)** **Year / (año)**

Place of Birth:
(Lugar de nacimiento:) _____
City / (Ciudad) **State / (Estado)** **Nation / (Nación)**

2. I have read the Application for Name Change and consent to changing the child's LEGAL name to:
(Leí la petición de cambio de nombre y consiento en que el menor cambie su nombre legal a:)

First / (nombre de pila)	Middle / (Segundo Nombre)	Last / (Apellido)

3. I waive notice of all further proceedings in this matter.
(Renuncio a la notificación de acciones ulteriores en este asunto.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.
(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

(Non-Petitioning) Parent's Signature
(Firma del padre que no es el/la Peticionante)

Printed Name / (Nombre en Letra de Molde)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

In the Matter of

(Asunto de)

Case Number: _____

(Número de caso)

**CONSENT OF MINOR TO NAME
CHANGE (if minor is 14 or older)**

*(ACUERDO DE UN MENOR - de 14 años o
más) CON EL CAMBIO DE NOMBRE)*

A Minor / (Un menor)

REQUIRED INFORMATION FROM MINOR, UNDER OATH OR AFFIRMATION:

(INFORMACIÓN EXIGIDA DEL MENOR, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)

1. INFORMATION ABOUT ME / (INFORMACIÓN ACERCA DE MÍ)

Name on Birth Certificate / (Nombre en la partida de nacimiento)

--	--	--

First / (nombre de pila)

Middle / (segundo)

Last / (apellido)

Address / (Dirección): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Month / (Mes)

Day / (Dia)

Year / (Año)

Place of Birth / (Lugar de nacimiento): _____

I am the minor who is the subject of this name change request.
(Soy el menor de cuyo nombre se pide cambio.)

I am at least 14 years of age
(Soy de 14 años o mayor)

2. I have read the Application for Name Change and consent to changing my LEGAL name to:
(Leí la solicitud de cambio de nombre legal y consiento en que se lo cambie a)

First / (nombre de pila)	Middle / (Segundo Nombre)	Last / (Apellido)

3. I waive notice of all further proceedings in this matter.
(Renuncio a la notificación de ulteriores procedimientos en este asunto.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Minor's Signature (If 14 or older)
(Firma del Menor (Si 14 años o más))

Printed Name / (Nombre en letra de molde)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** / (por)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date)** / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

Name of Applicant

(Nombre del Demandante)

Case Number: _____

(Número de caso)

**AFFIDAVIT OF SERVICE
BY CERTIFIED MAIL**

(DECLARACIÓN JURADA DE NOTIFICACIÓN
POR CORREO CERTIFICADO)

1. I am familiar with the facts stated in this Affidavit, and I make this Affidavit to show that I have served copies of the "Application for Change of Name" and the "Notice of Hearing Regarding Application for Change of Name" on the person named below by certified mail/ restricted delivery, return receipt requested.

(Conozco los hechos enunciados en esa declaración jurada y doy fe por la presente declaración de haber transmitido copias de la "Solicitud de cambio de nombre" y del "Aviso de audiencia sobre una de cambio de nombre" a las personas nombradas abajo, por correo certificado o de entrega restringida, con acuse de recibo.)

Case Number: _____
(Número de caso)

Person served (name of other party): _____
(Persona notificada - nombre de la otra parte)

Address where other party was served: _____
(Dirección en que fue notificada la otra parte)

Date of receipt by the other party: _____
(Fecha de recibo por la otra parte)

2. The Application and Notice listed above were received by the other party as shown by the receipt, the original of which is attached to this Affidavit on a separate piece of paper.
(La solicitud y el aviso citados arriba fueron recibidos por la otra parte como consta en el recibo cuyo original se adjunta como pieza separada a la presente declaración jurada.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Petitioner's Signature / (Firma del Peticionante)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ by / (por)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

Case Number: _____
(Número de caso)

In the matter of:
(Asunto de)

**ORDER CHANGING NAME OF
A MINOR CHILD**
*(ORDEN DE CAMBIO DE NOMBRE
DE UN HIJO MENOR)*

A Minor
(Un menor)

THE COURT FINDS / (EL TRIBUNAL FALLA)

- 1. This case has come before this Court to change the legal name of the minor child listed above.**
(Que se ha iniciado este caso ante este tribunal para cambiar el nombre legal del menor citado arriba.)
- 2. This Court has jurisdiction to change the legal name of the minor child.**
(Que este tribunal tiene jurisdicción para cambiar el nombre legal de este menor.)
- 3. Good cause exists to grant the application for change of legal name.**
(Que hay causa justificada para acceder a la solicitud de cambio de nombre legal.)
- 4. It is in the best interest of the minor child to change his/her legal name as set forth below.**
(Que lo que más conviene al menor citado es cambiar su nombre legal como se indica a continuación:)

THE COURT ORDERS / (EL TRIBUNAL ORDENA)

- 1. That the legal name of the minor born this date (month, day, year):** _____
(Que el nombre legal actual del menor nacido en esta fecha (Mes, Día, Año):

Case Number: _____
(Número de caso)

Born in this place (city, state, nation): _____
(Lugar de Nacimiento) (Ciudad, Estado, Nación:)

Whose mother is: _____ IS CHANGED
(Nombre de Madre de Menor : (se cambie)

FROM Name on Birth Certificate: I (De) (Nombre en el partida de nacimiento:)

<i>(nombre de pila</i>	<i>segundo nombre</i>	<i>apellido)</i>

TO New Name (First, Middle, Last): I (a Nuevo Nombre)(nombre de pila, segundo nombre apellido):

<i>(nombre de pila</i>	<i>segundo nombre</i>	<i>apellido)</i>

2. For a person born in the State of Arizona, the Office of Vital Records is ordered to amend the birth record to reflect the new name as ordered above.
(Para una persona nacidos en el estado de Arizona, se ordena al Registro Civil a enmendar la(s) acta(s) de nacimiento de acuerdo con lo señalado arriba.)

- For a person born in a state other than Arizona, to the extent that the agency that maintains birth records in that state is authorized to honor an order of this Court, that agency is requested or ordered to amend its birth records to reflect the new name(s) as ordered above.
(Para una persona nacida en un estado que no sea Arizona, en la medida en que la agencia que conserva los registros de nacimientos de ese estado está autorizada a obligarse por una orden de este Tribunal, se solicita o se ordena a esa agencia a enmendar sus registros de nacimientos para que reflejen los nuevos nombres de acuerdo con lo señalado arriba.)

3. This Order does not establish paternity or add the name of a father to a birth certificate.
(Este Orden no establecer la paternidad o añadir el nombre de un padre a un certificado de nacimiento.)

4. This Order does not release the minor child or either parent named above from any obligations incurred or harm any rights of property or action in any original name.
(Que esta orden no eximirá al menor ni a ninguno de sus padres arriba nombrado de obligación preexistente alguna, ni afectará derecho alguno de propiedad ni de entablar acción en su nombre original).

5. Other orders*: _____
***(May NOT be used to establish paternity or add father's name to birth certificate.)**
(Otras órdenes*) *(No puede ser utilizado para establecer la paternidad o añadir el nombre del padre al certificado de nacimiento.)

DONE IN OPEN COURT: _____
(ACTUADO EN AUDIENCIA PÚBLICA) Date (Fecha)

Judicial Officer / (Juzgador)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

Case Number: _____
(Número de caso)

In the matter of:
(Asunto de)

**ORDER CHANGING NAME OF
A MINOR CHILD**
*(ORDEN DE CAMBIO DE NOMBRE
DE UN HIJO MENOR)*

A Minor
(Un menor)

THE COURT FINDS / (EL TRIBUNAL FALLA)

- 1. This case has come before this Court to change the legal name of the minor child listed above.**
(Que se ha iniciado este caso ante este tribunal para cambiar el nombre legal del menor citado arriba.)
- 2. This Court has jurisdiction to change the legal name of the minor child.**
(Que este tribunal tiene jurisdicción para cambiar el nombre legal de este menor.)
- 3. Good cause exists to grant the application for change of legal name.**
(Que hay causa justificada para acceder a la solicitud de cambio de nombre legal.)
- 4. It is in the best interest of the minor child to change his/her legal name as set forth below.**
(Que lo que más conviene al menor citado es cambiar su nombre legal como se indica a continuación:)

THE COURT ORDERS / (EL TRIBUNAL ORDENA)

- 1. That the legal name of the minor born this date (month, day, year):** _____
(Que el nombre legal actual del menor nacido en esta fecha (Mes, Día, Año):

Case Number: _____
(Número de caso)

Born in this place (city, state, nation): _____
(Lugar de Nacimiento) (Ciudad, Estado, Nación:)

Whose mother is: _____ IS CHANGED
(Nombre de Madre de Menor : (se cambie)

FROM Name on Birth Certificate: I (De) (Nombre en el partida de nacimiento:)

<i>(nombre de pila</i>	<i>segundo nombre</i>	<i>apellido)</i>

TO New Name (First, Middle, Last): I (a Nuevo Nombre)(nombre de pila, segundo nombre apellido):

<i>(nombre de pila</i>	<i>segundo nombre</i>	<i>apellido)</i>

2. For a person born in the State of Arizona, the Office of Vital Records is ordered to amend the birth record to reflect the new name as ordered above.
(Para una persona nacidos en el estado de Arizona, se ordena al Registro Civil a enmendar la(s) acta(s) de nacimiento de acuerdo con lo señalado arriba.)
- For a person born in a state other than Arizona, to the extent that the agency that maintains birth records in that state is authorized to honor an order of this Court, that agency is requested or ordered to amend its birth records to reflect the new name(s) as ordered above.
(Para una persona nacida en un estado que no sea Arizona, en la medida en que la agencia que conserva los registros de nacimientos de ese estado está autorizada a obligarse por una orden de este Tribunal, se solicita o se ordena a esa agencia a enmendar sus registros de nacimientos para que reflejen los nuevos nombres de acuerdo con lo señalado arriba.)
3. This Order does not establish paternity or add the name of a father to a birth certificate.
(Este Orden no establecer la paternidad o añadir el nombre de un padre a un certificado de nacimiento.)
4. This Order does not release the minor child or either parent named above from any obligations incurred or harm any rights of property or action in any original name.
(Que esta orden no eximirá al menor ni a ninguno de sus padres arriba nombrado de obligación preexistente alguna, ni afectará derecho alguno de propiedad ni de entablar acción en su nombre original).
5. Other orders*: _____
***(May NOT be used to establish paternity or add father's name to birth certificate.)**
(Otras órdenes*) *(No puede ser utilizado para establecer la paternidad o añadir el nombre del padre al certificado de nacimiento.)

DONE IN OPEN COURT: _____
(ACTUADO EN AUDIENCIA PÚBLICA) Date (Fecha)

Judicial Officer / (Juzgador)